

Ancient Triform on display

[Homeric Hymn to Demeter lines 40-61 (the section in which Hekate appears) translated using only words from the website curatorial note for the triple Hekate statuette]

There, a hollow death clings to the body
and folds the long tresses from its bun with white hands.
in a garment fastened behind the sleeved chiton in diaphanous folds,
the Goddess held the Hunt over neighbouring regions
for the lost Goddess. but in each case
they are without influence, Artemis [or Diana
would not be expected to show; as if
the symbolic dove was a snake standing against this house.

For many positions of the Moon the Goddess passed
far afield, with torches held in front,
the figure omitted domestic objects to survive only as a copy of the Erinyes;
that triple-bodied magic of the nether over the threshold between.

in a century Hekate key of the Underworld
found the marble Goddess and studied Angerona
“guardian of garlands and Breakfast and the household-shrine,
which of these figures placed rings or fastenings on the lost marble
and pinned a dagger in this right shoulder, casting [the furies]
from the altar and over this doorway. No.
these purposes belong to the work of others.”

With this, Hekate and the prototype of the missing
stepped as two, with a torch between the linked figures;